

EDI - ASN Note

KUEHNE+NAGEL S.p.A. No.: 99382

15.03.2022 - 17:23

(VDA 4912)

Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

Vendor

-Plant: 91001108

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

24 MAR 2022

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 25.403 KG

verifica su quantità e quantità"

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.
Consignment

80954737	000010	251108890	7.040	PC	S	SCHALTRAD 4. GANG
15.03.2022		035310-900				

550003915802
nt. wt.: 9.762 KG , gr. wt.: 10.705 KG

180310037
1011802002

CC: 220019938	640	PC	S
CC: 220019935	640	PC	S
CC: 220019931	640	PC	S
CC: 220019927	640	PC	S
CC: 220019924	640	PC	S
CC: 220019923	640	PC	S
CC: 220019920	640	PC	S
CC: 220019919	640	PC	S
CC: 220019911	640	PC	S
CC: 220017524	640	PC	S
CC: 220014090	640	PC	S
CC: 11,000			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballo:
Data controllo:
Firma

Cast-Number: 259657
UC-Material: G012742X10
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -

80955751	000010	251109290	6.750	PC	M	SCHALTRAD 6. GANG
15.03.2022		035306-900				

180310038
1011802002

CC: 220019993	1.350	PC	M
CC: 220019992	1.350	PC	M
CC: 220019989	1.350	PC	M
CC: 220019985	1.350	PC	M
CC: 220019978	1.350	PC	M
CC: 5,000			

Cast-Number: 633752
UC-Material: I012574X20
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -

550003915802
nt. wt.: 4.330 KG , gr. wt.: 4.759 KG
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballo:
Data controllo:
Firma

80955754	000010	251109390	3.853	PC	M	SCHALTRAD 7. GANG
GR:						

550003915702
Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Pleitenberg GmbH, Postfach 1520, D-59815
Pleitenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclanini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002068
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 633752
(heat number / No. de Coulee)
HBS-Teile-Nr. 035306-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notfic. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80955751/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1034478
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L012574X20
(SAP UC-material/SAP UC-materiel)
Lieferdatum 02/25/2022
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 6,750
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mfrl / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 4,2 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 4,1,6:1
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2700	0.0090	0.0230	1.0700	0.0300	0.1200	0.1100	0.0070	0.0310	0.0100	0.0002	0.0060	0.0060	0.0000	0.0000	0.0021	0.0060	0.0000	0.0000	0.0011	0.0110	1.0000	13.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	45.00	0.00	42.90	0.00	39.10	0.00	36.00	0.00	33.60	31.90	30.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
						DI-Wert																	
						(DI value / diamètre idéal)																	

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüße (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	-	8
	Sek. 8	-	9

Reinheitstgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)	Rp0,2(N/mm²)	AI(%)	ZI(%)
0.00	0.00	0.00	0.00

AV(J)	bei T(°C)
0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	158.0	-	170.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)	Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
	Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cementation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum 03/15/2022
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 22-002179 vom 15.03.2022



22-002179

Ludwigsburg, 16.03.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 18.03.2022 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 15.03.2022 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	80954737	11	COLLI
2	80955751	5	COLLI
3	80955754	3	COLLI
4	80957208	8	COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	25.403
			15 Umfang cbm
			73,58
Summe:		27,00 COLLI	25.403,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz	Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 22-002179 empfangen am Datum / Date KUEHNE + NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 24 MAR 2022 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604